

Asociación Internacional de Kawasaki



KIAN HOLA KAWASAKI

Publicación en japonés, inglés, chino, coreano, español, portugués, filipino, vietnamita, tailandés, indonesio, nepalés y japonés sencillo

Está publicada también en la pág. web de la Asociación (<https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

〒211-0033, 2-2 Kitsuki Gion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

ORIENTACIÓN PARA LOS EXTRANJEROS PARA VIVIR EN JAPÓN

Realizaremos una sesión de orientación para los extranjeros para que puedan vivir en forma segura y confortable en Kawasaki. Consta principalmente de la provisión de información sobre las precauciones contra desastres, la forma de sacar la basura, la asistencia médica, los impuestos, el seguro de salud, la pensión jubilatoria, la visa de residencia, y otras informaciones útiles. La explicación es en japonés sencillo (*yasashii nihongo*). También habrá intérpretes.

Día: Lunes 16 de octubre de 2023

Hora: 9:00 a 12:00 hrs.

Lugar: Municipalidad de Kawasaki, vestíbulo de la planta baja (piso 1F). Dirección: Kawasaki-shi, Kawasaki-ku, Higashi Tamachi No. 8.

Informes: Sección de Convivencia Multicultural del

Centro Internacional de Kawasaki (*Kawasaki-shi Kokusai Kouryuu Sentaa, Tabunka Kyousei-ka*)

Tel.: 044-435-7000 e-mail: soudan39@kian.or.jp Llámenos o visítenos.



Encuentro de camaradería con los becarios

Día y hora: Sáb. 18 de noviembre de 2023, de 13:30 a 15:30 hrs.

Lugar: Centro Internacional de Kawasaki, Edificio Anexo, Salón de Recreación

Costo: Gratuito

Vacantes: 30 personas (si el número de inscriptos supera la vacancia, se definirá por sorteo)

Inscripción: A través de la página web hasta el jueves 9 de noviembre.

Contenido : Becarios de confraternidad internacional harán una presentación sobre las diferencias entre sus países y Japón en diferentes temas.

Informes: Asociación Internacional de Kawasaki, Sección de Intercambio Cultural. Tel.: 044-435-7000, e-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

¡Inscríbese y participe !

El edificio principal del Centro estará cerrado – Las consultas se atenderán normalmente –

Por trabajos de renovación, se suspenderá la utilización del edificio principal del Centro Internacional de Kawasaki desde el domingo 1º de octubre de 2023 hasta el miércoles 3 de enero de 2024.

Las instalaciones que estarán disponibles son: las salas de reunión 6 y 7, y la sala de recreación del edificio anexo, el salón de té, y el patio de propósitos múltiples.

*Durante el período de descanso de fin de año y año nuevo permanecerá cerrado. Verifique el detallado en la página web del Centro Internacional de Kawasaki

* Durante este período se seguirá atendiendo las consultas de los extranjeros. Podrá haber ruidos originados por los trabajos de renovación del edificio, rogamos vuestra comprensión.



Reunión Explicativa para el ingreso a las escuelas primarias de los niños extranjeros

Se explicará en forma comprensible el sistema educativo de Japón, cómo pasan los niños su tiempo en la escuela, los útiles necesarios al ingresar a la escuela, los costos, etc.

Día y Hora: Sábado 27 de enero de 2024, de 13:30 a 16:00 hrs.

Lugar: Salón del Centro Internacional de Kawasaki.

Informes: Tel.: 044-435-7000 FAX: 044-435-7010

Inscripción: Por correo electrónico a e-mail:soudan39@kian.or.jp

Disponibilidad de traductor y guardería de niños. Es necesario reservarlo con antelación.

Para quienes deseen ingresar a la escuela primaria o secundaria estatal de la ciudad de Kawasaki

Los niños extranjeros que deseen ingresar a la escuela primaria o secundaria estatal en abril del próximo año, deberán hacer el trámite de ingreso en la ventanilla de atención de la municipalidad o en las oficinas sucursales de la municipalidad correspondiente a su domicilio. Aunque no tenga la visa de residencia puede ingresar a la escuela.

Los niños que pueden ingresar a la escuela primaria son aquellos nacidos entre el 2 de abril de 2017 y el 1º de abril de 2018 (en la escuela donde ingrese se le efectuará un chequeo de salud)

Los niños que pueden ingresar a la escuela secundaria son aquellos que tienen previsto egresar de la escuela primaria en marzo de 2024.

Informes: En la ventanilla de Atención de Asuntos del Ciudadano (*kuminka*) de la municipalidad, en las oficinas sucursales y en los “*kumin sentaa*”

Ventanilla de Consulta para Extranjeros del Centro Internacional de Kawasaki

¿Está en problemas?, ¿tiene alguna consulta?, ¡utilice este servicio!. “¡Es gratuito!”
¡También puede hacer la consulta online utilizando Zoom!

Haga la reserva desde el web

Horario de atención de consultas: **de 9:00 a 17:00 horas sin interrupción**

Número telefónico exclusivo para consultas: **044-455-8811**



(Página web para hacer la consulta en línea)

Si no está presente el traductor del idioma requerido, se atenderá mediante el teléfono traductor.

Idioma	Días
Inglés	Lunes a sábado
Portugués	Martes y viernes
Coreano	Martes y jueves
Vietnamita	Martes y viernes
Indonesio	Martes y miércoles

Idioma	Días
Chino	Lunes a sábado
Español	Martes y miércoles
Filipino	Martes y miércoles
Tailandés	Lunes y martes
Nepalés	Martes y sábado



(Página web del Centro Internacional de Kawaaki)

SERVICIO DE CONSULTA GRATUITA SOBRE ASUNTOS LEGALES

Esta atendido por un gestor matriculado (*gyosei shoshi*) (la atención es solamente en japonés pero puede reservar intérprete, solicítelo con antelación)

Fecha: Dom. 15 de octubre y 19 de noviembre de 14:00 a 16:00 hrs.

Lugar: Centro Internacional de Kawasaki, 2º piso, *Kyokai kaigi-shitsu*